

image not found or type unknown



El español jurídico

Enrique Alcaraz, Brian Hughes, Adelina Gómez González-Jover

Fecha de publicación:

09/09/2014

Sello Editorial:

Editorial Ariel

Contacto de prensa

Nombre: Laura Fabregat

Teléfono: 934928947

Email:

lfabregat@planeta.es

Nombre: Laia Barreda

Vicent

Teléfono: 93 492 8308

Email:

laia.barreda@planeta.es

Nombre: Erica Aspas

Teléfono: 934928752

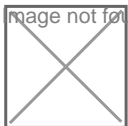
Email:

easpas@planeta.es

Estudio del lenguaje jurídico español analizado desde la perspectiva de dos filólogos con una amplia experiencia en el campo de la traducción jurídica.

El español jurídico va dirigido a especialistas de la traducción y la interpretación, ya sean estudiantes o profesionales. No es ni pretende ser un libro de Derecho español, sino un estudio del lenguaje jurídico español, en especial de los términos jurídicos y los conceptos que éstos encierran, analizado desde la perspectiva de dos filólogos con una amplia experiencia en el campo de la traducción jurídica. Éstos identifican, presentan e ilustran, siempre desde una perspectiva lexicológica, sintáctica y estilística, los términos clave del español jurídico, acompañándolos de su correspondiente traducción al inglés y al francés.

image not found or type unknown



Enrique Alcaraz

Enrique Alcaraz fue catedrático de Filología inglesa de la Universidad de Alicante y director del Instituto Interuniversitario de Lenguas modernas (IULMA) de la Comunidad Valenciana. Dictó cursos y conferencias sobre temas de su especialidad en Los Ángeles, Londres, Dusseldorf, Ginebra, Bruselas, Luxemburgo y en numerosas universidades españolas. Su docencia e investigación se pueden ordenar en tres líneas: lingüística aplicada a la lengua y la literatura inglesa (*Dialéctica del inglés: metodología y programación; La literatura inglesa en los textos; Fonética inglesa para españoles; La tercera didáctica de las lenguas extranjeras*, etc); lingüística general (*Tres paradigmas de la investigación lingüística; Diccionario de lingüística moderna*, etc); y el inglés como lengua de especialidad (*El inglés jurídico y Diccionario de términos jurídicos*). Murió en 2008.



Brian Hughes

Brian Hughes fue catedrático de Literatura Inglesa de la Universidad de Alicante y gran figura de la disciplina en España. Destacó como hispanista, crítico literario y traductor. Especialmente valiosa fue su contribución al estudio del inglés con fines profesionales, como autor y coautor de diversos libros y diccionarios.



Adelina Gómez González-Jover

Es profesora titular de Traducción e Interpretación en la Universidad de Alicante y traductora de jurado. Ha estudiado terminología y lenguas aplicadas en la Universidad Pompeu I Fabra de Barcelona, en la Universidad de Viena y en el Institute for Applied Language Studies de la Universidad de Edimburgo. En el ámbito de la traducción jurídica, se ha formado en diversas instituciones de la Unión Europea y en la Brooklyn Law School de Nueva York.